

Číslo zmluvy Objednávateľa: 2018-0361-1185230

Číslo zmluvy Poskytovateľa:

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ TECHNICKEJ PODPORY

uzavretá podľa § 269 ods.2 a nasl. Zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ: **Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**

Mlynské nivy 59/A, 824 84 Bratislava

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,

oddiel: Sa, vložka č. 2906/B

IČO: 35 829 141

DIČ: 2020261342

IČ DPH SK2020261342

Bankové spojenie: TATRA BANKA, a.s. Bratislava

číslo účtu: 2620191900/1100

IBAN: SK30 1100 0000 0026 2019 1900

SWIFT (BIC): TATRSKBX

Menom spoločnosti koná: Ing. Miroslav Obert, predseda predstavenstva

Ing. Martin Golis, člen predstavenstva

(ďalej len „Objednávateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

a

1.2 Poskytovateľ: **Oracle Slovensko spol. s r.o.**

Digital park III., Einsteinova 19, 851 01 Bratislava

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,

oddiel: Sro, vložka č. 11027/B

IČO: 35 690 721

DIČ: 2020309357

IČ DPH SK2020309357

Bankové spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky

Číslo účtu : 2001810709/8130

IBAN: SK70 8130 0000 0020 0181 0709

SWIFT/BIC: CITISKBA

Menom spoločnosti koná: Ing. Vladimír Labanc, consulting director - na základe

plnomocenstva

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Článok II. Preambula

2.1 Podkladom na uzatvorenie tejto Zmluvy je výberové konanie a ponuka Poskytovateľa ako úspešného uchádzača zo dňa 26.10.2018.

Článok III. Predmet Zmluvy

3.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytovanie technickej podpory služby Software Update License & Support pre obdobie od 01. januára 2019 do 31. decembra 2019, k licenciám uvedeným v Prílohe č.1 v rozsahu:

- a. Ročné predplatné s právami na aktualizácie software Oracle, servisných balíčkov (maintenance release, maintenance pack) a záplat (patches) vydaných počas trvania predplatenej služby.
- b. 24 x 7 diagnostika problémov a ich riešenie prostredníctvom webového systému My Oracle Support, prístup ku technickým informáciám Oracle a k analytikom podpory Oracle.
- c. Možnosť vytvárať a sledovať technické požiadavky (ďalej iba "SR") prostredníctvom webového rozhrania My Oracle Support.
- d. Prístup Objednávateľa k netechnickej podpore počas normálnych pracovných hodín.
- e. Na základe aktívnych služieb technickej podpory v rámci Software Updates Licence má Objednávateľ neobmedzený prístup k najnovším verziám zakúpených produktov.
- f. Časť Product Support v sebe obsahuje prístup na webový portál – My Oracle Support - umožňujúci bezpečné a priame prepojenie na technickú asistenciu, s neobmedzenou prístupnosťou 24 hodín počas pracovných dní aj víkendov/sviatkov (7 dní do týždňa), prostredníctvom prideleného CSI čísla.

3.2 Portál My Oracle Support je unikátnym zdrojom informácií, diagnostických nástrojov a prístupom k technickým špecialistom Oracle. Po obsahovej stránke Portál zahŕňa nasledovné:

- a. Technické informácie a riešenia
- b. Prístupnosť 24x7
- c. Záplaty
- d. Evidenciu "Bug-ov"
- e. Prístup k technickým inžinierom Oracle
- f. Prístup k ostatným používateľom (zákazníkom) portálu
- g. Články s relevantnými technickými informáciami
- h. Diagnostické testy
- i. Interaktívne fórum
- j. Možnosť zakladať "SRs" (Service Requests) – požiadaviek na riešenie
- k. Personalizovanú domovskú stránku

3.3 Objednávateľ má tiež možnosť využiť lokálny HOTLINE na riešenie netechnických problémov (prístup na MOS, administrácia CSI čísla, pomoc pri zakladaní SR a pod.) na telefónnom čísle 02/57288 600 počas pracovných dní, v operačných hodinách: 9,00 - 17,00.

- 3.4 Služby technickej podpory budú poskytované v súlade s podmienkami licenčných zmlúv akceptovaných pri nadobudnutí licencií a v zmysle pravidiel poskytovania technickej podpory, ktoré podliehajú zmene. Aktuálna verzia pravidiel "Zásady poskytovania služieb technickej podpory Oracle" je dostupná na adrese:

<http://www.oracle.com/support/index.html?polices.html>.

- 3.5 Závazok Objednávateľa je zaplatiť Poskytovateľovi za služby podľa bodu 3.1 dohodnutú cenu.

Článok IV.

Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet Zmluvy uvedený v čl. III. Zmluvy je vo výške:

Cena bez DPH: 307.563,97 EUR, slovom tristosedemtisícpäťstošesťdesiattri EUR a deväťdesiatšedem centov.

DPH: 61.512,79 EUR, slovom šesťdesiatjedentisícpäťstodvanásť EUR a sedemdesiatdeväť centov.

Cena spolu s DPH 369.076,76 EUR, slovom tristošesťdesiatdeväťtisícšesťdesiatšesť EUR a sedemdesiatšesť centov.

Cena za služby technickej podpory je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a je detailne uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

- 4.2 Cenu podľa bodu 4.1. uhradí Objednávateľ na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom do 15 dní po nadobudnutí účinnosti Zmluvy. Faktúra je splatná v lehote do 30 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.
- 4.3 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ako aj číslo Zmluvy podľa evidencie Objednávateľa a číslo bankového účtu v tvare IBAN. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený takúto neúplnú faktúru vrátiť Poskytovateľovi. Lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
- 4.4 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou zmluvnej ceny podľa Zmluvy na základe predloženej faktúry má Poskytovateľ právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 1M EURIBOR + 2% p. a. z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Pre výpočet úroku sa použije hodnota 1M EURIBOR, ktorá je platná k prvému dňu omeškania s platbou.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť 1.1.2019 za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

- 5.2 Právne vzťahy v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 5.3 Akékoľvek Zmeny a dodatky k tejto Zmluve sa uskutočňujú výhradne písomnou formou.
- 5.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) prvoepisoch, po jednom (1) pre každú Zmluvnú stranu.
- 5.5 Neoddeliteľnými súčasťami Zmluvy sú Príloha č.1- Kalkulácia cien technickej podpory Oracle Premier Support do 31.12.2019, Príloha č.2 - Oracle prehlásenie o zastúpení a Príloha č.3 – Plnomocenstvo.
- 5.6 Nakoľko spoločnosť Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len zákon o slobodnom prístupe k informáciám), Zmluvné strany sú oboznámené s tým, že Zmluva a daňové doklady súvisiace so Zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy, objednávky a faktúry ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ust. § 5a a § 5b.
- 5.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto Zmluve pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa: ✓

.....
Ing. Miroslav Obert

.....
Ing. Vladimír Labanc

predseda predstavenstva

consulting director

na základe plnomocenstva

.....
Ing. Martin Golis

Kalkulácia cien technickej podpory Oracle Premier Support do 31.12.2019



Oracle Slovensko, spol. s r. o.

 Digital Park III,
 Einsteinova 19
 851 01 Bratislava
 Slovenská republika

 tel : (+421) 2 5778 8111
 fax : (+421) 2 5778 8100
 http://www.oracle.sk

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
Mlynské Nivy 59/A
824 84 Bratislava

V Bratislave dňa 27.06.2018

Vážená pani Maková,

Dovoľujeme si odpovedať na Vašu otázku zo dňa 25. 6. 2018. Spoločnosť Oracle Corporation, jej priamo alebo nepriamo vlastnené spoločnosti (ďalej len "Skupina Oracle") má jedinečné odborné znalosti a schopnosti poskytovať služby technickej podpory pre produkty Oracle. Spoločnosti Skupiny Oracle vlastnia distribučné práva na aktualizácie programov, ktoré môžu byť poskytnuté zákazníkom ako súčasť služieb technickej podpory. Služby technickej podpory sú poskytované na ročnej báze, a to buď od danej spoločnosti Skupiny Oracle alebo v obmedzených prípadoch od autorizovaného predajcu takýchto služieb.

Týmto potvrdzujeme, že Oracle Slovensko spol. s r. o. (ďalej len "Oracle SK") je členom Skupiny Oracle. Ďalej potvrdzujeme, že ku dňu vydania tohto potvrdenia, Oracle SK je subjektom autorizovaným ponúknuť Vám obnovu služieb technickej podpory (vrátane poskytovania aktualizácie autorizovaného programového softvéru).

Zmluva technickej podpory (2655095), ktorá má byť uzavretá pre poskytovanie služieb technickej podpory, sa týka produktov s nasledujúcimi CSI číslami:

Product	CSI	Qty	Type
Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual	15614933	8	Full Use
Oracle Partitioning - Processor Perpetual	15614933	8	Full Use
Oracle Database Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual	15614933	50	Full Use
Oracle Partitioning - Named User Plus Perpetual	15614933	50	Full Use
Oracle Database Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual	15704634	550	Full Use
Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual	15704634	2	Full Use
Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual	15704634	2	Full Use
Oracle Diagnostics Pack - Named User Plus Perpetual	15704634	550	Full Use
Oracle Database Standard Edition - Processor Perpetual	16133669	4	Full Use
Oracle Database Standard Edition - Named User Plus Perpetual	18452944	20	Full Use
Oracle Database Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual	17561581	100	Full Use
Oracle Partitioning - Named User Plus Perpetual	17561581	100	Full Use

Oracle Partitioning - Named User Plus Perpetual	19007658	50	Full Use
Oracle Database Enterprise Edition - Named User Plus Perpetual	19007658	50	Full Use
Oracle Database Standard Edition One - Processor Perpetual	19202990	2	Full Use
Oracle Tuning Pack - Processor Perpetual	20457938	4	Full Use
Oracle Diagnostics Pack - Processor Perpetual	20457938	4	Full Use

Zmluva technickej podpory (15735485), ktorá má byť uzavretá pre poskytovanie služieb technickej podpory, sa týka produktov s nasledujúcimi CSI číslami:

Product	CSI	Qty	Type
Oracle Database Enterprise Edition - Processor Perpetual	21253566	8	Full Use

Oracle SK ďalej potvrdzuje, že môžu existovať obchodní partneri, ktorí boli spoločnosťou Oracle SK autorizovaní k poskytovaniu počítačovej ročnej technickej podpory ako súčasť zmluvy o udelenie licencie alebo predaja hardvérových produktov zákazníkom v Slovenskej republike, rovnako ako Oracle SK alebo iné spoločnosti skupiny Oracle môžu autorizovať obchodných partnerov k poskytovaniu služieb technickej podpory k produktom Oracle, vrátane predaja takýchto služieb v Slovenskej republike.

Avšak k dátumu vydania tohoto vyhlásenia, podľa interných záznamov, Oracle SK nepoveril žiadneho autorizovaného partnera právom na obnovu technickej podpory v Slovenskej republike.

Toto potvrdenie je poskytnuté spoločnosťou Oracle SK v dobrej viere a nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné prehlásenia alebo vyjadrenia, písomné alebo ústne, týkajúce sa zhodného predmetu.

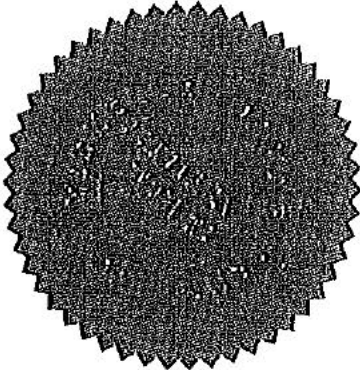
S pozdravom,

Jaroslav Kinet'
Generálny riaditeľ
Oracle Slovensko, spol.s.r.o.

I, MICHELLE JOANNE MANN, Notary Public of 1 London Street, Reading, Berkshire RG1 4PN, duly authorised and admitted to practise within England & Wales DO HEREBY CERTIFY that the Power of Attorney, attached hereto and dated 25 September 2018, has been signed by SIMON THOMAS ALLISON identified by his United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland passport, number 510667287, issued on 11 March 2013, with an expiry date of 11 June 2023, in his capacity as Director of ORACLE SLOVENSKO SPOL. S R. O, a company registered in Slovakia, having its registered seat at Einsteinova 19, Bratislava 85101, Slovakia with corporate number 35 690 721, whose identity and signature I hereby duly attest

Dated this Twenty Seventh day of September Two Thousand and Eighteen

.....
Michelle Joanne Mann
Notary Public
England & Wales



560/2018

Michelle Joanne Mann
Notary Public
England and Wales
1 London Street, Reading
Berkshire RG1 4PN
ENGLAND

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country:**
Pays / País: **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

This public document
Le présent acte public / El presente documento público

2. **Has been signed by**
a été signé par
ha sido firmado por **Michelle Joanne Mann**

3. **Acting in the capacity of**
agissant en qualité de
quien actúa en calidad de **Notary Public**

4. **Bears the seal / stamp of**
est revêtu du sceau / timbre de
y está revestido del sello / timbre de **The Saki Notary Public**

Certified
Attesté / Certificado

5. **at**
à / en **London** 6. **the**
le / el día **01 October 2018**

7. **by**
par / por **Her Majesty's Principal Secretary of State
for Foreign and Commonwealth Affairs**

8. **Number**
sous no / bajo el numero **APO-1109996**

9. **Seal / stamp**
Sceau / timbre
Sello / timbro



10. **Signature** **S. Alshamari**
Signature
Firma

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular action of the mission representing that country.

To verify this apostille go to www.verifyapostille.service.gov.uk

CLE

POWER OF ATTORNEY

The undersigned Oracle Slovensko spol. s r. o., having its registered seat at Einsteinova 19, Bratislava 85101, Slovakia with corporate number 35 690 721 (the "Company"), duly represented by Simon Allison as Director, does hereby give Power of Attorney to:

VLADIMIR LABANC
Consulting Director

ID #: EM030074

Date of expiry: 22.08.2024

Date of issue: 22.08.2014

To sign:

The following Global Mobility related documents:

- Visa support letters, Visa invitation letters, provided that no commitment with regard to continuity of employment, pay scales, expenses etc. is included;
- Documents related to the sponsorship of foreign nationals, including communications with relevant embassies and visa and/or work permit applications, provided no commitment with regard to continuity of employment, pay scales, expenses etc is included.
- Immigration support letters provided that no commitment with regard to continuity of employment, pay scales, expenses etc. is included.

and

Commercial Revenue Generating Documents and amendments thereto, on behalf of the Company;

The definition of Commercial Revenue Generating Documents includes and is limited to the following:

- Oracle Master Agreement ("OMA");
- Oracle License and Services Agreement ("OLSA");

PLNÁ MOC

Spoločnosť Oracle Slovensko spol. s r. o., so sídlom Einsteinova 19, Bratislava 85101, IČO: 35 690 721 (ďalej ako „Spoločnosť“), zastúpená štatutárnym orgánom: Simonom Allisonom, konateľom, týmto udeľuje plnú moc pánovi:

VLADIMIROVI LABANCOVI
Consulting riaditeľ

Číslo: EM030074

Dátum platnosti: 22.08.2024

Dátum vydania: 22.08.2014

K podpisovaniu:

Následujúcich dokumentov týkajúcich sa Global Mobility:

- Listy týkajúce sa víz, pozývacie listy, za podmienky, že neobsahujú záväzok vo vzťahu k trvaniu zamestnania, mzdovému zaradeniu, výdavkom atď.
- Dokumenty vzťahujúce sa k finančnej podpore cudzincov, vrátane komunikácie s príslušnými zastupiteľskými úradmi, žiadosti o vydanie víz a/alebo pracovných povolení, za podmienky, že neobsahujú záväzok vo vzťahu k trvaniu zamestnania, mzdovému zaradeniu, výdavkom atď.
- Listy týkajúce sa imigrácie, za podmienky, že neobsahujú záväzok vo vzťahu k trvaniu zamestnania, mzdovému zaradeniu, výdavkom atď.

a

Obchodných dokumentov generujúcich príjmy a k nim prislúchajúce dodatky v mene Spoločnosti.

Obchodné dokumenty generujúce príjmy sú definované a obmedzené na nasledujúce dokumenty:

- Rámcová zmluva Oracle/Všobecné podmienky ("OMA");

CLE

- Ordering Documents ;
- Executable Quote;
- Hardware Loaner Agreement;
- Oracle Partner Network Agreement;
- Full Use Distribution Agreement;
- OBM Hardware Distribution Agreement;
- Application Specific Full Use Agreement;
- Embedded Software License Agreement;
- ISV Master Distribution Agreement;
- Value Added Distributor Agreement;
- Oracle Partner Network CRM OnDemand Distribution Agreement;
- Teaming Agreement;
- Sub-Contract Agreement;
- Service Provider Agreement ("SPA");
- a back to back agreement with Oracle Financial Services Software Limited or any subsidiary of that company;
- Support Services Renewal notice or letter;
- Cloud Services Agreement ("CSA");
- On Demand renewal notice or letter.

This Power of Attorney shall come into force as of its signature and will be valid up to and including August 31st, 2019 or until otherwise revoked on an earlier date by the Company.

This Power of Attorney is automatically revoked in the event that Mr. Vladimír Labanc ceases to be an employee of the Company.

IN WITNESS WHEREOF, this Power of Attorney was duly executed on behalf of the Company today, 25/09/2018.

- Licenčná a servisná zmluva Oracle ("OLSA");
- Objednávkové dokumenty;
- Závazná ponuka;
- Zmluva o zápožičke hardvéru;
- Zmluva Oracle Partner Network;
- Zmluva o distribúcii Full Use licencií;
- Distribučná zmluva pre OBM hardvér;
- Zmluva o distribúcii Application Specific Full Use licencií;
- Zmluva o distribúcii Embedded Software licencií;
- ISV Rámcová distribučná zmluva;
- Zmluva Value Added Distributor;
- Distribučná zmluva Oracle Partner Network CRM OnDemand;
- Zmluva o spolupráci;
- Subdodávateľská zmluva;
- Servisná zmluva poskytovateľa ("SPA");
- Vzájomná zmluva s Oracle Financial Services Software Limited alebo s inou dcérskou spoločnosťou;
- Obnovenie služieb technickej podpory;
- Zmluva o službách cloud ("CSA");
- Obnovenie technickej podpory On Demand.

Táto plná moc nadobúda účinnosť dňom jej podpisu a bude v platnosti až do 31.08.2019 alebo do odvolania.

Táto plná moc je automaticky zrušená v prípade, že pán Vladimír Labanc prestane byť zamestnancom Spoločnosti.

NA DŮKAZ TOHO, táto plná moc bola dnes riadne podpísaná v mene spoločnosti, 25/09/2018.

Simon Allison, Director